

Buscador de satélites

Satellite finder

Détecteur de satellite

Sat-Signalmeter

Miernik satelitarny

Busca Satélites

Descripción del producto

Este buscador de satélites permite localizar la posición de los satélites mediante una antena parabólica.

Mediante el voltaje generado desde un receptor de satélite y distribuido a través del cable coaxial, el buscador se alimenta y permite la alimentación de la LNC.

Dispone de LEDs indicadores del modo de alimentación de la LNC, que a su vez pueden utilizarse como detectores de que al menos alimentación le llega al buscador.

Permite la detección de los voltajes correspondientes a vertical y horizontal, así como del tono de 22 KHz utilizado para recibir la banda alta en satélites en banda Ku y LNCs de tipo universal.

El BUSCA+ permite, mediante LEDs indicadores, la detección de las señales opción y posición de los comandos DiSEqC.

Un pequeño zumbador ayuda en el proceso de orientación de la antena, y el regulador permite ajustar el margen de potencias recibidas, para dejar la antena apuntando al máximo de señal.

Características Técnicas

Ref.	BUSCA	BUSCA+
Código	0702230	0702232
Margen freq. IN	950-2250 MHz	950-2250 MHz
Margen freq. OUT	950-2250 MHz	950-2250 MHz
Niveles de entrada	-23 a -59 dBm	-23 a -59 dBm
Pérdidas de inserción	2.5 dB	2.5 dB
Consumo	13 VDC / 90 mA 18 VDC / 220 mA	13 VDC / 90 mA 18 VDC / 220 mA
Detección V/H	Vert: 10 - 15.4 VDC Horiz: 15.5 - 19.5 VDC	Vert: 10 - 15.4 VDC Horiz: 15.5 - 19.5 VDC
Detección 22KHz	ON / OFF	ON / OFF
Detección DiSEqC		Posición/Opción

Produktbeschreibung

Dieses SAT-Signalmeter hilft bei der Einstellung und Suche von Satellitenpositionen.

Die Stromversorgung erfolgt über das Koaxialkabel des angeschlossenen SAT-Receiver und diese wird auch an das LNC weitergeleitet.

Über die integrierten LED's werden die Schaltspannungen kommend vom Receiver angezeigt.

Hiermit kann zwischen den Empfangsebenen Vertikal und Horizontal unterschieden werden und auch das 22kHz Schaltsignal wird angezeigt.

Der BUSCA+ verfügt über LED's zur Anzeige der DiSEqC Schaltsignale POSITION und OPTION.

Ein zusätzlicher Signalton erleichtert die Einstellung und über einen Dämpfungsregler kann die Signalstärke der Anzeige angepaßt werden.

Technische Daten

TYP	BUSCA	BUSCA+
BN	0702230	0702232
Frequenzbereich Eingang	950-2250 MHz	950-2250 MHz
Frequenzbereich Ausgang	950-2250 MHz	950-2250 MHz
Eingangsspegelbereich	-23 a -59 dBm	-23 a -59 dBm
Durchgangsdämpfung	2.5 dB	2.5 dB
Stromaufnahme	13 VDC / 90 mA 18 VDC / 220 mA	13 VDC / 90 mA 18 VDC / 220 mA
Erkennung der Empfangsebene	Vert: 10 - 15.4 VDC Horiz: 15.5 - 19.5 VDC	Vert: 10 - 15.4 VDC Horiz: 15.5 - 19.5 VDC
Erkennung 22KHz	LED An / Aus	ON / OFF
Erkennung DiSEqC		Position/Option

Product Description

This satellite finder allows to locate satellite positions using dish antenna.

Through generated voltage in Satellite receiver and transmitted by coaxial cable, this finder is fed and allows to feed LNC.

It includes LEDs indicating LNC voltage mode, they can be used as detectors indicating that at least voltage arrives to finder.

It allows detection of voltages Vertical and Horizontal and 22 KHz tone generated to receive high band in KU satellite systems and universal LNCs.

BUSCA+ allows, through several LEDs, detection of position and option signals for DiSEqC commands.

Small buzzer helps in antenna pointing process, and regulator allows adjusting power level received, to point the antenna in maximum signal reception.

Technical Features

Ref.	BUSCA	BUSCA+
Code	0702230	0702232
Freq. IN range	950-2250 MHz	950-2250 MHz
Freq. OUT range	950-2250 MHz	950-2250 MHz
Input levels range	-23 a -59 dBm	-23 a -59 dBm
Insertion loss	2.5 dB	2.5 dB
Consumption	13 VDC / 90 mA 18 VDC / 220 mA	13 VDC / 90 mA 18 VDC / 220 mA
Detection V/H	Vert: 10 - 15.4 VDC Horiz: 15.5 - 19.5 VDC	Vert: 10 - 15.4 VDC Horiz: 15.5 - 19.5 VDC
Detection 22KHz	ON / OFF	ON / OFF
Detection DiSEqC		Position/Option

Opis produktu

Miernik satelitarny służy do wyszukiwania pozycji satelitarnych przy użyciu czaszy.

Miernik zasilany jest z odbiornika i przekazuje napięcie do konwertera satelitarnego (LNB).

Posiada wbudowane diody informujące o napięciu a także o polaryzacji na jakiej ustawiony jest odbiornik SAT (czerwona - pozioma, zielona - pionowa) oraz o generowaniu przez odbiornik sygnału 22kHz, który odpowiada za wybór górnego oscylatora. Diody określają również parametry poszczególnych wejść multiswitcha.

BUSCA+ za pomocą diod wykrywa opcje i pozycje sygnału dla komendy DiSEqC.

Wbudowany wskaźnik akustyczny i pokrętko regulacji są pomocne przy ustawieniu anteny i regulacji siły sygnału.

Parametry techniczne

Nazwa	BUSCA	BUSCA+
Kod	0702230	0702232
Częstotliwość WEJ	950-2250 MHz	950-2250 MHz
Częstotliwość WYJ	950-2250 MHz	950-2250 MHz
Poziom wejściowy	-23 a -59 dBm	-23 a -59 dBm
Humienność	2.5 dB	2.5 dB
Pobór prądu	13 VDC / 90 mA 18 VDC / 220 mA	13 VDC / 90 mA 18 VDC / 220 mA
Detekcja V/H	Vert: 10 - 15.4 VDC Orizz: 15.5 - 19.5 VDC	Vert: 10 - 15.4 VDC Orizz: 15.5 - 19.5 VDC
22KHz	ON / OFF	ON / OFF
DiSEqC		Pozycja/Opcja

Fecha de compra / Date of purchase / Date d'achat
Kaufdatum / Data zakupu / Data de Compra

Modelo / Model / Modèle
Modell / Model / Modelo

Nº de serie / Serial number / N° de série
Seriennummer / Numer seryjny / N° Série

Espacio reservado para el sello de la empresa - Reserved place for company stamp - Espace réservé pour le timbre de l'entreprise
Stempel des Fachhändlers - Pieczęć sprzedawcy

Description du produit

Ce détecteur de satellite permet de localiser la position de satellites au travers d'une antenne parabolique. La tension générée par le récepteur satellite et distribuée au travers du câble coaxial permet d'alimenter votre détecteur en même temps que votre LNC.

Il dispose de LED indiquant le mode d'alimentation de la LNC, que vos pouvez également utiliser pour vérifier que l'alimentation arrive bien au détecteur. Il permet le contrôle des tensions correspondantes à la verticale et à l'horizontale, ainsi que l'impulsion de 22 KHz utilisé pour obtenir la bande haute sur les satellites en bande KU et ce, en utilisant des LNC de type universelles.

Le BUSCA+ permet, à l'aide des LEDs témoins, la détection des signaux option et position des commandes DiSEqC.

Un petit buzzer (sonnerie) facilite l'orientation de l'antenne au moment du montage, et le régulateur permet d'ajuster la marge de puissance reçue afin d'obtenir une antenne pointée sur le mode de signal maximal.

Caractéristiques Techniques

Ref.	BUSCA	BUSCA+
Code	0702230	0702232
Fréq. en entrée	950-2250 MHz	950-2250 MHz
Fréq. en sortie	950-2250 MHz	950-2250 MHz
Niveau d'entrée	-23 a -59 dBm	-23 a -59 dBm
Perte d'insertion	2.5 dB	2.5 dB
Consommation	13 VDC / 90 mA 18 VDC / 220 mA	13 VDC / 90 mA 18 VDC / 220 mA
Détection V/H	Vert: 10 - 15.4 VDC Horiz: 15.5 - 19.5 VDC	Vert: 10 - 15.4 VDC Horiz: 15.5 - 19.5 VDC
Détection 22KHz	ON / OFF	ON / OFF
Détection DiSEqC		Position/Option

Descrição do produto

Este busca satélites permite localizar a posição dos satélites através de uma antena parabólica.

O equipamento é alimentado através da voltagem gerada pelo receptor de satélite e distribuída através do cabo coaxial que permite a alimentação do LNB.

Dispõe de LEDs indicadores da voltagem proveniente do receptor (13V para vertical e 18V para horizontal), assim como do tono de 22 KHz utilizado para receber a banda alta em satélites de banda Ku e LNBs de tipo universal.

O BUSCA+ permite, através de LEDs indicadores, a detecção dos sinais opção e posição dos comandos DiSEqC.

Um pequeno sinal sonoro ajuda no processo de orientação da antena e o regulador permite ajustar o sinal recebido, para que a antena fique direcionada para o sinal máximo.

Características Técnicas

Ref.	BUSCA	BUSCA+
Código	0702230	0702232
Margem freq. IN	950-2250 MHz	950-2250 MHz
Margem freq. OUT	950-2250 MHz	950-2250 MHz
Niveles de entrada	-23 a -59 dBm	-23 a -59 dBm
Pereas de inserção	2.5 dB	2.5 dB
Consumo	13 VDC / 90 mA 18 VDC / 220 mA	13 VDC / 90 mA 18 VDC / 220 mA
Deteção V/H	Vert: 10 - 15.4 VDC Horiz: 15.5 - 19.5 VDC	Vert: 10 - 15.4 VDC Horiz: 15.5 - 19.5 VDC
Deteção 22KHz	ON / OFF	ON / OFF
Deteção DiSEqC		Posição/opção

Condiciones de Garantía

- FTE Maximal garantiza sus productos durante un período máximo de 2 años.
- Esta garantía sólo será válida si este certificado ha sido cumplimentado y se acompaña de una copia de la factura de compra, que ha de coincidir con la que figura en este certificado.
- En ningún caso la garantía excederá del cambio de la pieza defectuosa.
- Por uso o manipulación indebida o accidente, la garantía perderá toda validez.
- Para más información sobre las condiciones de esta garantía, les remitimos a la tarifa FTE maximal vigente.

Warranty Conditions

- FTE Maximal keeps all its products guaranteed for a maximum period of 2 years.
- This warranty will only be valid if this certificate has been fulfilled and accompanied of a copy of purchase invoice that must be the same than the one in this certificate.
- In none case the warranty will exceed the replacing of the defected unit. Improper use or manipulation or accident will make the warranty invalid.

Conditions de Garantie

- FTE Maximal garantie ses produits durant un période maximum de 2 années.
- Cette garantie est seulement valable si ce certificat est rempli et accompagné d'une copie de la facture d'achat, que doit coïncider avec celle qui figure sur ce certificat.
- Dans aucun cas la garantie ne couvrira pas plus que l'échange de la pièce défectueuse.
- Pour utilisation ou manipulation incorrecte ou accident, la garantie perdra toute validité.
- Pour plus d'information sur les conditions de cette garantie, veuillez consulter la tarif FTE maximal en vigueur.

Garantiebedingungen

- FTE maximal gewährt auf dieses Produkt eine Garantie von 2 Jahren. Die Garantie beschränkt sich ausschließlich auf die Instandsetzung oder den Austausch des Bauteils.
- Für die Gewährung der Garantie ist es notwendig, daß die Garantiekarte komplett ausgefüllt ist und bei der Rücksendung der Originalkaufbeleg beigelegt ist. Es ist erforderlich, daß auf dem Kaufbeleg zumindest die FTE maximal-Artikelbezeichnung aufgeführt ist.
- Die Garantie erlischt sofort wenn a) das Bauteil mechanisch beschädigt ist, b) an dem Bauteil Modifikationen durchgeführt wurden oder c) Reparaturversuche unternommen wurden.

Warunki gwarancji

- Warunki gwarancji - FTE Maximal udziela na swoje produkty gwarancji na okres 2 lat.
- Gwarancja jest ważna z kartą gwarancyjną i dowodem zakupu.
- Gwarancja ogranicza się do naprawy lub wymiany urządzenia.
- W przypadku uszkodzenia mechanicznego, nieuprawnionej ingerencji lub niewłaściwego użycia gwarancja nie obowiązuje.
- Więcej informacji na temat gwarancji udziela producent

Condições de Garantia

- FTE Maximal dá aos seus produtos uma garantia durante um período máximo de 2 anos.
- Esta garantia só será válida se este certificado tiver sido validado e se for acompanhado de uma cópia da factura de compra, cujos dados têm de coincidir com os que constam deste certificado.
- Em caso algum a garantia excederá a substituição da peça defectuosa.
- Por uso ou manipulação indevida ou acidente, a garantia perderá toda a validade.
- Para mais informações sobre as condições desta garantia, consulte a tarifa FTE maximal em vigor.

Conexiones / Connections / Connexions Anschlüsse / Połączenia / Ligações

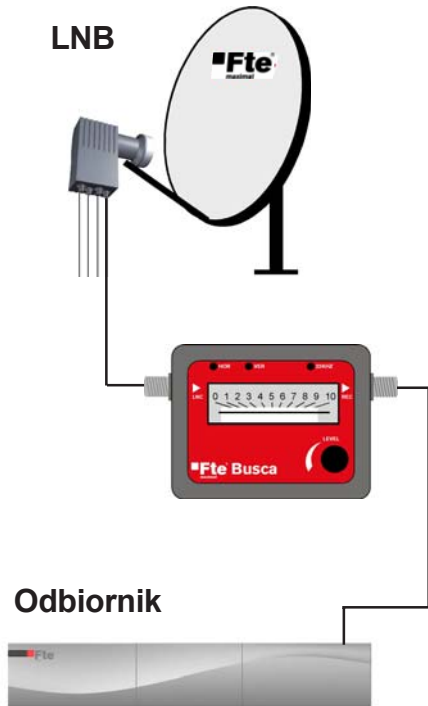


WSKAŹNIK LED POKRĘTŁO reg.



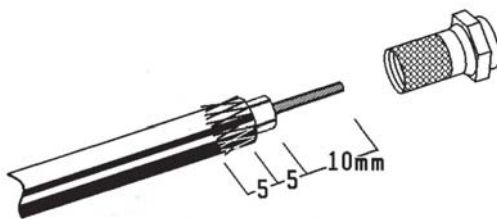
POKRĘTŁO regulacji

Ejemplos de Instalación / Installation Examples / Installation exemple Installations Beispiel / Przykład instalacji / Exemplo de instalação



Odbiornik

Montaje conector F / F connector mounting Montage connecteur F / Montage des F-Steckers Montaż złącza F / Colocação da Ficha F



Español

English

Français

Deutsch

Polski

Português

La conexión del BUSCA/BUSCA+ se realiza entre la LNC y el receptor de satélite. Una vez encendido el receptor asegurarse que el BUSCA/BUSCA+ recibe alimentación encendiéndose alguno de los LEDs detectores. A partir de este momento puede empezar la búsqueda del satélite, la aguja del sensor y el zumbido le ayudan al apuntamiento. A medida que se va afinando el apuntamiento puede ajustarse el atenuador disponible para que la señal medida esté en un rango de nivel superior.

Es recomendable que la búsqueda se realice utilizando la polaridad vertical, puesto que el BUSCA/BUSCA+ consume menos potencia.

BUSCA/BUSCA+ connection is done between LNC and satellite receiver. Once receiver is on, be sure finder receives voltage and one led, at least, is ON. In this moment satellite search can start, buzzer and needle help in signal detection and pointing antenna. To get fine adjust to maximum, play with attenuator to get highest signal received.

It's recommended to use Vertical polarization while searching due to lower power consumption in this mode.

La connexion du BUSCA/BUSCA+ s'effectue entre la LNC et le récepteur de satellite. Une fois le récepteur allumé, assurez-vous que le BUSCA/BUSCA+ est bien alimenté en observant les LEDs de detections. Dès lors, vous pouvez commencer la recherche du satellite, l'aiguille du détecteur ainsi que son buzzer vous aideront au pointage de l'antenne. Au fur et à mesure que le pointage s'affine, vous pourrez régler l'atténuateur prévu à cet effet afin que le signal mesuré soit sur une échelle de niveau supérieur.

Il est préférable de réaliser la recherche sur la polarité verticale, ainsi le BUSCA/BUSCA+ consommera moins de puissance sur le signal et sera plus précis.

Bitte schalten Sie den Receiver komplett aus, bevor Sie das Signalmeter, wie auf dem Beispiel zusehen ist, anschließen. Dies ist wichtig, um Kurzschlüsse und die Gefahr durch elektrischen Schlag zu vermeiden.

Schalten Sie anschließen den Receiver ein und achten Sie darauf, dass die LED für die Anzeige der vertikalen Schaltspannung leuchtet.

Dies ist erforderlich, bevor Sie einen Satelliten suchen.

Passen Sie mit dem Dämpfungsregler die Anzeige der Signalstärke an, wenn diese das Maximum erreicht. Auf diese Weise können Sie das Maximum für die gefundene Satellitenposition einstellen.

Miernik BUSCA/BUSCA+ należy zainstalować pomiędzy odbiornikiem satelitarnym, a konwerterem (LNB). Po włączeniu odbiornika zaświeci się dioda w mierniku. Można rozpocząć wyszukiwanie satelity. Obracamy antenę do czasu, aż wskaźnik i sygnał pokażą wysoką wartość (połowa skali). Następnie pokrętkiem obniżamy wartość i ponownie regulujemy czaszę w celu uzyskania najsilniejszego sygnału.

Stosowanie polaryzacji pionowej podczas wyszukiwania zmniejsza pobór energii.

A conexão do BUSCA/BUSCA+ realiza-se entre o LNB e o receptor de satélite. Uma vez ligado o receptor, assegure-se que o BUSCA/BUSCA+ recebe alimentação e pelo menos um LED está iluminado. A partir deste momento pode iniciar-se a procura do satélite, a agulha do sensor e o som ajudam à orientação. Para obter a afinação máxima, pode ajustar-se o atenuador disponível para obter o melhor sinal.

É recomendável que a procura se realize utilizando a polaridade vertical, uma vez que o BUSCA/BUSCA+ consome menos potência.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI



"FTE MAXIMAL, OŚWIADCZA, ŻE PRODUKTY
BUSCA, BUSCA+
SĄ ZGODNE Z NASTĘPUJĄCYMI DYREKTYWAMI
LVD 73/23/EEC
EMC 89/336/EEC
oraz zmienionej 93/68/EEC"

Na życzenie udostępniamy kopię deklaracji zgodności

Configuración Tensión y Tonos 22 KHz 22 KHz Tone and voltage configuration Configuration de la tension et du ton de 22KHz 22 KHz Signal und Schaltspannung Configuração napięcia i sygnału 22 KHz Configuração Tensão e Tonos 22 KHz

BUSCA:

	0 KHz	22 KHz
13 VDC		
18 VDC		

BUSCA+:

	0 KHz	22 KHz
13 VDC		
18 VDC		

+

	OPT A	OPT B
SAT A		
SAT B		